

Vessel TZANKOV

POUTINE DOIT BIEN NOUS ÉCOUTER, S'IL NE VEUT PAS COMMETRE UNE ERREUR!

- C'est Poutine qui suis au téléphone! Qui est à l'appareil?

Son russe est impeccable, mais personne ne peut supprimer de ma mémoire ce que j'avais appris dès ma plus tendre enfance. Et c'est pour ça que j'ai compris et je lui ai même répondu:

- Moi!

Il y eut un moment de jugement, et j'ai entendu Poutine dire:

- D'accord, c'est compris. J'ai composé un numéro aléatoire et je vous ai contacté, camarade .

J'ai fait preuve d'une bonne éducation:

- Comme c'est gentil ...

Et d'ajouter le cliché:

- Camarade Poutine!

- Avez-vous appris ce que les messieurs de l'Agence mondiale antidopage ont fait à nouveau?

J'ai senti de la douleur, et j'ai essayé de répondre avec une empathie, la plus grande possible.

- Oui.

Il soupira et dit :

- Et maintenant nos athlètes, quoi, vont s'asseoir sur les bancs ?

Je lui répondis prudemment:

- Je soupçonne que non.

Le président russe laissa libre cours à ses émotions, en disant:

- C'est tout à fait ça! J'ai eu l'impulsion d'aller en Suisse et de leur

apprendre à avoir du bon sens!

On avait regardé des films avec Bruce Lee et Bruce Willis, alors j'imaginai un peu:

- Vous allez les cogner comme un matout a un madrier, c'est ça?

J'ai entendu le bruit du feuilletage d'un dictionnaire épais, et Poutine dit:

- Plutôt comme une panse contre une clôture en briques. J'espère que vous seriez d'accord avec moi que, ce qu'on a dit sur le félin, c'est un peu exagérée.

- Vous avez raison, Vladimir Ilyich...

- Vladimirovitch, ajouta-t il.

- Oui, bien sûr...Excusez-moi! Et, bien sûr, c'est un peu excessif ! Cependant, nous sommes en train de surmonter l'ancienne mentalité, une nouvelle moralité n'apparaît pas, et le vide est comblé de manière chaotique...

Il m'interrompt:

- Ne vous inquiétez pas! Ça arrive parfois! Cependant, les ennuis avec la disqualification des compétitions internationales, ce problème est à l'ordre du jour. C'est inacceptable ! Nous avons l'expérience avec de telles situations, et nous organiserons des compétitions sportives internationales à titre d'alternative.

- Bravo !, ai-je lancé presque spontanément, comme par une habitude ancienne.

- Moi, j'approuve.

- Je l'apprécie vraiment, déclara-t-il tout en respectant la meilleure tradition de Chicherin et Gromyko, mais il était évident qu'il avait un autre jeu en tête.

- Mais quel genre de compétitions devraient-elles être pour en faire

une alternative attrayante pour les athlètes du monde entier ?

Dans ce domaine, je suis aussi à l'aise que je me sens comme poisson dans l'eau, et je l'ai démontré tout de suite :

- Vladimir Vladimirovitch, vous avez trouvé la bonne personne !
- J'écoute et je prends des notes !s'exclame-t-il, ravi.

Je lui ai laissé le temps d'enlever le capuchon de son stylo et j'ai commencé :

- Il n'y a pas de sportif sur cette terre, soit d'Europe, d'Amérique ou d'Asie, soit athlète, footballeur ou joueur d'échecs, qui ne participe pas avec ardeur à un triathlon de trois kebapctchés sans garniture et à un pentathlon de grillades mixtes sans garniture!

Poutine a fini de gribouiller avec son stylo, puis il a posé la question que j'espérais :

- Ça a l'air prometteur, mais, pour l'amour de Dieu, pourquoi pas de garnitures !

J'ai répondu presque en dictant :

- C'est parce qu'il y a de la salade! C'est pour une autre discipline sportive qui attire l'attention de la planète entière : boire de l'alcool à obstacles de saucisses!

- D'accord... Je vous prie de bien vouloir de donner plus de détails sur ce point.

- Vladimir Vladimirovitch , le principe que les anciens athlètes nous ont légué, est tout à fait démocratique : il n'y a pas de disciplines sportives majeures et mineures!Peu importe que vous participiez au relais prestigieux 3 x 100 mililitres d'eau de vie de marc ou au sprint de 50 grammes bus debout , ce qui compte, c'est la participation !

J'ai eu la sensation de bouche sèche , mais quand des "frères slaves" ont besoin de soutien, tout le reste peut attendre.

- Dans les limites du championnat alternatif, la pratique de toutes les

disciplines inscrites dans le menu doit être licenciée!

Les compétitions de soupe de tripes peuvent être composés, d'un programme obligatoire qui contient, respectivement, des éléments tels qu'une soupe épicée avec du piment fort, une soupe de tripe saveur aigre et une soupe épicée à l'ail ainsi que d'un programme de Style Libre où les compétiteurs, selon leur estimation, peuvent opter pour une épice ou pour une autre. La distance deux cent mètres de saucisson serait également incluse dans le calendrier des compétitions.

Les différentes **disciplines** qui se rassemblent autour de la musculation, seraient la vodka. **le whisky, le** cognac. Un marathon qui se dispute sur une distance classique de 42 pubs en une nuit. Et, non pas en dernier lieu, une casserole plate de tulumbas **en saumure sucrée** dans le cadre d'un **pari sportif entre amis**.

J'ai ressenti que Poutine ne prêtait plus attention à ce que je disais et, en effet, il a dit pensivement:

- Tout cela est très intéressant, mais je pense que j'appellerai également vers la Serbie. Merci, camarade!

- Je sais ce que les voisins vont dire ! Sur le slivovica* et la pljeskavica!**

Cependant, la communication téléphonique s'était déjà rompue. C'est pourquoi je suis allé me rincer la bouche avec le sentiment du devoir international bien accompli.

le slivovica* - un alcool de prune fait maison (note du traducteur)

la pljeskavica!** - en serbe cyrillique Пљескавица, est un « hamburger » serbe considéré comme un plat national (note du

traducteur)

Traduit du bulgare:

Stanislav MARACHKI

Превод от български:

Станислав Марашки

Весел ЦАНКОВ

ПУТИН НАС ДА СЛУША,НЯМА ДА СБЪРКА!

- Путин на телефона! Кой е насреща?

Чист руски език, ала наученото от най-ранна детска възраст никой не може да ти отнеме, та разбрах и дори отговорих:

- Аз!

Преценка за миг и чух:

- Ясно. Набрах случаен номер и се свързах с вас, другарю.

- Колко хубаво... - проявих добро възпитание и добавих разучено -
... другарю Путин!

- Научихте ли какви пак ги сториха господата от Световната антидопингова агенция?

Долових болката и се помъчих да отговоря максимално емпатично:

- Да.

Той въздъхна:

- И сега нашите спортисти какво, ще седят по пейките?

- Подозирам, че не... - отговорих предпазливо.

- Точно така! - руският президент позволи на емоциите да изблиknат: - Поривът ми бе да ида в Швейцария и да ги науча на ум и разум!

Гледали сме филми с Брус Ли и Брус Уилис, та си го представих:

- Като маче у дирек ли ще ги биете?

- Чух шумолене от прелистване на дебел речник, пък Путин каза:

- По-скоро като шкембе в дувар. Онова, за котето, съгласете се, е прекалено.

- Прав сте, Владимир Илич...

- Владимирович.

- Да, извинете, разбира се... И разбира се, че е прекалено! Обаче стария менталитет преодоляваме, а нов все не идва и празнината се запълва хаотично...

- Не се притеснявайте - прекъсна ме той, - случва се. На дневен ред е обаче проблемът с лишаването ни от право на участие в международни състезания. Това е недопустимо! Ние имаме опит в подобни ситуации и ще организираме алтернативни международни спортни състезания.

- Браво! - вметнах и добавих почти по навик. - Одобрявам!

- Оценявам това! - каза той в най-добрите традиции на Чичерин и Громико, но явно друго владееше ума му. - Какви обаче да са тези състезания, за да са привлекателна алтернатива за спортистите от цял свят?

- Тук аз съм в свои води и веднага го демонстрирах:

- Владимир Владимирович, на точния човек сте попаднали!

- Слушам и си водя записки! - зарадван възкликна той.

Дадох му време да свали капачката от писалката си и започнах:

- Няма спортист на тази земя, бил той от Европа, Америка или Азия,

независимо дали лекоатлет, футболист или шахматист, който да не се включи с хъс в триатлон от три кебапчета без гарнитура и в петобой от мешана скара без гарнитура!

Путин доскрибуца с писалката, пък зададе очакван въпрос:

- Звучи обещаващо, но за Бога, защо без гарнитура?!

- Отговорих почти диктувайки:

- Защото има салата! Тя е за друга спортна дисциплина, приковаваща вниманието на цялата планета - пиене със замезване!

- Така, така... Ще помоля тук малко по-подробно!

- Принципът, завещан ни от древните атлети, Владимир Владимирович, е пределно демократичен - в спорта няма важни и второстепенни дисциплини! Дали ще се състезаваш в престижните 3 по 100 гроздова или в спринта на 50 грама на крак, важно е участието!

Усетих, че устата ми пресъхват, но щом братя славяни се нуждаят от подкрепа, другото ще изчака:

- В алтернативния шампионат трябва да са застъпени всички дисциплини, вписани в менюто! От състезанията по шкембе чорба - съответно, задължителна програма с люто, кисело и чесън и волна програма, където подправките са по преценка на състезателя, та до 200 метра карначета. Силовите дисциплини - водка, уиски, коняк. Маратон по класическото трасе от 42 кръчми за една вечер. И не на последно място, тава толумбички на бас с приятели...

Усетих, че съм загубил вниманието му и наистина, Путин замислено каза:

- Всичко това е много интересно, но май ще позвъня и в Сърбия. Благодаря, другарю!

- Аз знам какво ще ви кажат комшиите! За сливовицата и

плескавиците!...

Връзката обаче вече бе прекъснала, та отидох да разквася уста с чувство за добре изпълнен интернационален дълг.
